GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU-BATZARRAK 2019KO APIRILAREN 2AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 2 DE ABRIL DE 2019.
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Joseba Arregui Martínez Jn.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.
Jose Luis Landa Arteche Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, 2019ko apirilaren bian, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a dos de abril de 2019, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

164.- UDALEKO GOBERNU BATZARRAK 2019KO MARTXOAREN 26AN EGIN DUEN OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2019ko martxoaren 26ko bilerakoa, hain zuzen.

164.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 26 DE MARZO DE 2019.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 26 de marzo de 2019.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

165.-ESKOLA-ANTZERKIKO ESKOLAK EMATEKO ETA ESKOLA-ANTZERKIKO JARDUNALDIA ANTOLATZEKO ZERBITZUA LUZATZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: 2019/2020 ikasturtean luzatuko da (bigarren eta azken luzapena) EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN EREMUAN HAUR ANTZERKIA HEDATZEN ETA SUSTATZEN DUEN GUABE ELKARTEAREKIN (IFK: G-95337986) sinatutako kontratuaren indarraldia, ESKOLA ANTZERKIKO KLASEAK EMATEKO ETA ESKOLA ANTZERKIKO JARDUNALDIA ANTOLATZEKO ZERBITZURAKO, urtean 49.515,70.- eurotan, gehi BEZaren 10.272,30.- euro, honela banakatuta:

- BEGIRALEAK: 39.064,05.-euro gehi % 21eko BEZari dagozkion 8.203,45.-euroak.

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

165.- PRÓRROGA DEL SERVICIO PARA IMPARTIR CLASES DE TEATRO ESCOLAR Y ORGANIZAR LA JORNADA DE TEATRO ESCOLAR.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Prorrogar durante el curso escolar 2019/2020 (segunda y última prórroga), la vigencia del contrato suscrito con la ASOCIACIÓN PARA LA DIFUSIÓN Y PROMOCIÓN DEL TEATRO INFANTIL EN EL ÁMBITO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA VASCA GUABE, con C.I.F. G-95337986 del SERVICIO PARA IMPARTIR CLASES DE TEATRO ESCOLAR Y ORGANIZAR LA JORNADA DE TEATRO ESCOLAR, por un importe anual de 49.515,70.-euros más 10.272,30.-euros de I.V.A. desglosado como sigue:

- MONITORES: 39.064,05.-€ más 8.203,45.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

- ESKOLETAKO MATERIALA: 3.715,29.-euro gehi % 21eko BEZari dagozkion 780,21.-euroak.
- ERANTZUKIZUN ZIBILEKO ASEGURUA (BEZ salbuetsita): 600.-€
- ANTZERKI JARDUNALDIA: 6.136,36.-euro gehi % 21eko BEZari dagozkion 1.288,64.-euroak.

BIGARRENA: 49.515,70.-euroko beharrezko gastua egiteko baimena ematea eta xedatzea, gehi BEZaren 10.272,30.-euro, aipatutako kontratua luzatzeagatik datozen gastuei aurre egiteko.

- MATERIAL CLASES: 3.715,29.-€ más 780,21.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.
- SEGURO DE R.C. (exento de I.V.A.): 600.-€
- JORNADA DE TEATRO: 6.136,36.-€ más 1.288,64.-€ correspondiente al 21% de I.V.A.

SEGUNDO: Autorizar y disponer el gasto necesario por importe de 49.515,70.-euros más 10.272,30.-euros de I.V.A. para hacer frente a los gastos de prorrogar el contrato de referencia.

166.- UDALERRIKO BIDE PUBLIKOAN ARRAPALA MEKANIKOEN PREBENTZIO ETA ZUZENKETA IZAERAKO MANTENTZE ZERBITZUAREN ADJUDIKAZIODUNARI ZEHAPENAK EZARTZEA, KONTRATUA URRATZEAGATIK.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako erabaki-proposamen hau onartu da:

EGITATEZKO AURREKARIAK

LEHENENGOA.- 2014/03/25ean Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako 97. erabakiaren bitartez, “Schindler, S.A.” merkataritza konpainiari (IFK: A-50001726) GETXOKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKOAN ARRAPALADA MEKANIKOEN MANTENTZE LANEN (PREBENTZIOZKOA ETA ZUZENTZAILEA) zerbitzua adjudikatu zitzaion. Zenbatekoa 458.640 euro izan zen eta egikaritze-epea 4 (lau) urte, zerbitzua hasteko aktaren egunetik (2014/05/01) zenbatzen hasita.

166.- IMPOSICIÓN DE PENALIDADES POR INCUMPLIMIENTO A LA ADJUDICATARIA DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LAS RAMPAS MECÁNICAS EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se decidió aprobar la siguiente propuesta de acuerdo:

ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Mediante Acuerdo nº 97 adoptado por la Junta de Gobierno Local en sesión ordinaria celebrada el día 25/03/2014, se adjudicó a la mercantil “Schindler, S.A”, con C.I.F. nº A-50001726, el Servicio de MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LAS RAMPAS MECÁNICAS EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO DE GETXO, por importe de 458.640€ y por un plazo de ejecución de 4 (cuatro) años, a contar desde la fecha del Acta de Inicio del Servicio (01/05/2014).

BIGARRENA.- 2019/02/05ean kontratua gauzatzez arduratzen den sailak txostena egin du honakoa adierazteko: "Azkeneko hilabeteetan kontratua arautzen duten baldintza teknikoak nabarmenki murriztu direla antzeman da eta instalazioen eskuragarritasunean nahiz zerbitzua pleguen arabera behar bezala ez eskaintzean eragiten ari dira".

SEGUNDO.- En fecha 05/02/2019, el Departamento responsable de la ejecución del contrato emite informe en el que pone de manifiesto que "se ha detectado en los últimos meses una merma considerable en el cumplimiento de las condiciones técnicas rigen el contrato, que están afectado a la disponibilidad de las instalaciones y a la correcta prestación del servicio en los términos fijados en los pliegos".

Zehatz-mehatz esanda, txostenari jarraiki, pleguen babesean eskatutako gutxieneko eskuragarritasuna hainbat arrapaladatan ez da betetzen ari, beraz, zigortu behar da pleguetan xedatutakoarekin bat:

En concreto, el informe recoge el incumplimiento referido a la falta de disponibilidad mínima de varias de las rampas conforme a lo exigido en pliegos, y que considera ha de ser penalizado conforme a lo que también se dispone en dichos pliegos:

"2018ko abenduan udal zerbitzu teknikoek ondoren aipatzen diren ekipoen eskuragarritasunari dagokionez eragin larriak antzeman dituzte:

1. Salsidu etorbideko 2. arrapaladan eskuragarritasuna matxurak baldintzatu du eta mantentze-lanak egiten dituen enpresak gehiegi luzatu du konponketa. Hala, ekipoaren eskuragarritasuna oso kaltetua suertatu da.

2. Bidezabal kaleko 2. arrapaladan, modu berean, eskuragarritasuna matxurak baldintzatu du eta mantentze-lanak egiten dituen enpresak gehiegi luzatu du konponketa. Hala, ekipoaren eskuragarritasuna oso kaltetua suertatu da.

"Durante el mes de diciembre de 2018, los servicios técnicos municipales han detectado una afección grave a la disponibilidad de sendos equipos que se relacionan a continuación:

1. Rampa nº 2 de Avd Salsidu cuya disponibilidad se ha visto condicionada por una avería cuya reparación ha sido dilatada sobremanera por parte de la empresa mantenedora afectando gravemente a la disponibilidad del equipo.

2. Rampa nº 2 de la calle Bidezabal cuya disponibilidad igualmente se ha ha visto condicionada por una avería, cuya reparación ha sido dilatada sobremanera por parte de la empresa mantenedora afectando gravemente a la disponibilidad del equipo.

Kontratua arautzen duten pleguetan

Teniendo en cuenta lo establecido en

xedatzen dena kontuan hartuta, eskuragarritasuna murrizteagatik enpresa zigortzea proposatzen da BTPak 11. artikuluan xedatutakoari jarraiki:

los pliegos que rigen el contrato se propone penalizar a dicha empresa por la merma de disponibilidad conforme al artículo 11 del PCT:

11.- ZEHAPENAK

11.- PENALIDADES

Kontratu honen xede diren lanak ordaintzea jarraian adierazten diren deskontuen mende egongo da (adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen hutsegiteengatik):

El abono de los trabajos objeto de este contrato estará sujeto a los descuentos que, por faltas imputables al contratista, se señalan a continuación:

ARAU-HAUSTEEN TAULA	***DESKONTUA***
Arrapaladari dagokionez, eskatutakoa edo eskainitakoa baino eskuragarritasun txikiagoa hilean %eko puntu bakoitzeko (eskatutako gutxieneko hileko eskuragarritasuna ≥% 95 arrapaladako).	*40,00 €.*

CUADRO DE INFRACCIONES	***DESCUENTO***
Disponibilidad Mensual por rampa menor de la exigida u ofertada, por cada punto %. (disponibilidad mensual mínima exigida ≥95% por rampa).	*40,00 €*

Ondoren, txostenak arau-haustea egiaztatzeko eta, ondorioz, zehapenaren zenbatekoa zehazteko metodologia du:

El informe, a continuación, recoge la metodología empleada para la constatación de la infracción descrita y para la determinación, en su consecuencia, de la cuantía de la sanción a imponer:

Enpresa adjudikaziodunaren hileko txostenik ez dagoenez, espediente honen hasieran komentatutako errekerimendua eragin zuen. Nolanahi ere, txosten hori egiteko xede horrez ezarri zen udal-sistema informatikoari erreparatu behar zaio, bide publikoan udal-sarbide mekanikoak telekudeatzeko baita. Azpian aipatzen diren datuak eta grafikoak lortzeko udal-zerbitzarietan eskura dauden datuak aztertu eta prozesatu dira eta 1. eranskin modura abenduan instalazio bakoitzaren egoera-zerrenda gehitu da. Hala, instalazioen hileko

Al no disponer de informes mensuales de la empresa adjudicataria, que motivan el requerimiento comentado al incio de este expediente, la realización de este informe se basa en el sistema informático municipal implantado a tal efecto para la tele-gestión de los accesos mecánicos municipales en vía pública. Para poder obtener los datos más abajo enumerados y gráficas adjuntas se ha procedido a analizar y procesar los datos disponibles en servidores municipales, adjuntando como anexo 1 el listado de estados de cada instalación durante el mes de diciembre, para

eskuragarritasunari buruzko datua lortu da.

obtener el dato de la disponibilidad mensual de cada instalación.

Ondoren eskuragarritasun grafikoaren laburpena ageri da honako taulan:

Se muestra a continuación el resumen de dicha gráfica de disponibilidad en la siguiente tabla:

BIDEZABAL1	*BIDEZABAL2*	*BIDEZABAL3*	*BIDEZABAL4*	*SALSIDU1*	*SALSIDU2*	*SALSIDU3*
% 85,60	*% 7,88*	*% 96,67*	*% 93,40*	*% 95,82*	*% 16,91*	*% 94,67*

SALSIDU4	*SALSIDU5*	*SALSIDU6*	*SALSIDU7*	*SALSIDU8*	*SALSIDU9*
% 94,83	*% 95,09*	*% 92,89*	*% 94,90*	*% 96,18*	*% 94,68*

BIDEZABAL1	*BIDEZABAL2*	*BIDEZABAL3*	*BIDEZABAL4*	*SALSIDU1*	*SALSIDU2*	*SALSIDU3*
85,60%	*7,88%*	*96,67%*	*93,40%*	*95,82%*	*16,91%*	*94,67%*

SALSIDU4	*SALSIDU5*	*SALSIDU6*	*SALSIDU7*	*SALSIDU8*	*SALSIDU9*
94,83%	*95,09%*	*92,89%*	*94,90%*	*96,18%*	*94,68%*

Pleguen eskakizunak kontuan hartuta, instalazio horien eskuragarritasuna arrazoizko tarteetan dago arrapalada gehienetan (kontrolerako jarraipen eta ohar protokoloei jarraiki), Bidezabaleko 2. arrapaladan eta Salsiduko 2. arrapaladan izan ezik. Horietan eskuragarritasuna % 7,88 eta % 16,91ekoa da, hurrenez hurren. Horregatik, zerbitzua eskaintzen duen enpresa adjudikaziodunari 6.608,40 euroko zehapena jartzea proposatzen da.

Se puede apreciar como la disponibilidad de dichas instalaciones se encuentra dentro de rangos razonables a los exigidos en los pliegos en la mayoría de las rampas (teniendo en cuenta los protocolos de seguimiento y aviso establecidos para su control) salvo en la rampa nº 2 de Bidezabal y en la nº 2 de Salsidu con disponibilidaddes del 7,88% y del 16,91% respectivamente, y por ello se propone penalizar a la empresa adjudicataria del servicio con 6.608,40 euros.

Zenbatekoa baldintza teknikoen pleguak 11. artikuluan xedatutakoa aplikatu ostean lortu da, eskatutako eta egiazko eskuragarritasunean funtsatuta, honako laburpen-taularekin bat:

Dicha cantidad resulta de la aplicación del artículo 11 del Pliego de Condiciones Técnicas, en base a la disponibilidad exigida y la real, conforme al siguiente cuadro resumen:

	ESKURAGARRITASUNA				
	ESKATUTAKOA	*EGIAZKOA*	*desb.*	*€/%*	*Guztira*
Bidezabaleko 2. arrapalada	*% 95,00*	*% 7,88*	*% 87,12*	*40,00 €.*	*3.484,80 €.*

Salsiduko 2. arrapalada	% 95,00	% 16,91	% 78,09	40,00 €.	3.123,60 €.
				GUZTIRA	**6.608,40 €.**

	DISPONIBILIDAD				
	EXIGIDA	REAL	dif	€/%	total
Rampa nº 2 de Bidezabal	95,00%	7,88%	87,12%	40,00 €	3.484,80 €
Rampa nº 2 de Salsidu	95,00%	16,91%	78,09%	40,00 €	3.123,60 €
				TOTAL	**6.608,40 €**

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

I.- Aztergai dugun kontratu-espediente honen hasiera-data kontuan hartuz, oinarrizko legedia aplikagarria hau da:

- Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen Testu Bategina (SPKLTB), azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuz onartutakoa. Zehazki, SPKLTBren 212. artikuluak kontratua akatsekin gauzatzearen ondoriozko zehapenen ezarpena arautzen du.

- 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, kontratuaren legea zati batean garatzen duena, SPKLTBari kontra egiten ez dion horretan.

- Administrazio Publikoen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onartutakoa, SPKLTBari kontra egiten ez badio.

II.- Kasu honetan, kontratuaz arduratzen diren zerbitzu teknikoek egiaztatutakoaren arabera, hainbat arau-hauste dago eta bakoitzari zehapen zehatza aplikatzea dagokio.
Jarritako zehapenaren proportzionaltasunari buruz, irizpidea

FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- En atención a la fecha en que se inició el expediente contractual del que tratamos, la legislación básica aplicable es la siguiente:

- Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (TRLCSP), aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre. En concreto, el artículo 212 TRLCSP regula la imposición de penalidades por ejecución defectuosa del contrato.

- Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga al TRLCSP.

- Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga al TRLCSP.

II.- En el caso presente, se ha constatado por los servicios técnicos responsables del contrato que se ha dado varias infracciones, a cada una de las cuales corresponde la aplicación de una sanción concreta.
En cuanto a la proporcionalidad de las

SPKLTBak 212.1. artikuluan aipatzen du. Hortaz, kasu honetan printzipioa errespetatzen da.

sanciones que se impongan, criterio este citado en el artículo 212.1 TRLCSP, en el caso presente se respeta tal principio.

III.- Zehapenak ezartzeko eskumenari eta prozedurari dagokionez, aurreko puntuan aipatutako arauaren 8. atalak ezartzen du kontratazio-organoari dagokiola (kasu honetan Tokiko Gobernu Batzarrari), aurretiko eskaerarik behar ez duen eta berehala exekutatuko den erabakiaren bidez. Ezarritako zehapenak eraginkorrak izateko, kontratistari ordaintzeko kopuruetatik kenduko zaio.

III.- En cuanto a competencia y procedimiento para imponer penalidades, el apartado 8 del precepto citado en el punto anterior dispone que corresponde al órgano de contratación, que en el caso presente es la Junta de Gobierno Local, mediante acuerdo que no requerirá intimación previa y que será inmediatamente ejecutivo, haciéndose efectivas las penalidades impuestas mediante deducción de las cantidades a abonar al contratista.

ERABAKI PROPOSAMENA

PROPUESTA DE ACUERDO

LEHENENGOA: “Schindler, S.A.” merkataritza-konpainiari (IFK: A-50001726) 6.608,40 euroko zehapena jarriko zaio, GETXOKO UDALERRIKO BIDE PUBLIKOAN ARRAPALADA MEKANIKOEN MANTENTZE-LANEN (PREBENTZIOZKOA ETA ZUZENTZAILEA) ZERBITZU-kontratuari erreparatuz, dauden bi arrapaladetan gutxieneko eskuragarritasuna bermatzearen eskakizuna ez betetzeagatik. Zehapena ebazpen honen aurrekarietan deskribatutako parametroekin bat jarri da.

PRIMERO: Imponer una penalidad de 6.608,40 euros, a la mercantil “Schindler, S.A.”, con C.I.F.: A-50001726, por el incumplimiento de su obligación de garantizar la disponibilidad mínima de dos de las rampas cuyo mantenimiento se encuentra dentro del contrato de SERVICO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE LAS RAMPAS MECÁNICAS EN VÍA PÚBLICA DEL MUNICIPIO DE GETXO. Dicha penalidad se impone de acuerdo con los parámetros descritos en los antecedentes de esta resolución.

BIGARRENA: Kontratuaren barruan aipatzen den kontratistari ordaindu behar zaizkion fakturetatik 6.608,40 euro kenduko zaizkio hurrengoan edo hurrengoetan.

SEGUNDO: Deducir la antedicha cantidad de 6.608,40 euros de la próxima o próximas facturas que hayan de abonarse a la contratista mencionada dentro del contrato.

Hala, ebazpena udaleko Kontu-hartzailetzari eta Diruzaintzari jakinaraziko zaie.

A tales efectos, esta resolución será notificada a la Intervención y a la Tesorería municipales.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

167.- GETXOKO UDALAREN TRATAMENDUKO EKINTZEN ERREGISTROA ONESTEA.

Komunikazio, Herritarren Arreta, Gardetasuna eta Hiritarren partaidetzarako Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, erabaki hau hartu da:

LEHENENGOA: Getxoko Udalaren Tratamendu-jardueren Erregistroa onartzea, I. eranskinean aurreikusitako baldintzetan.

BIGARRENA: Tratamendu bakoitza Udal Araudi Organikoaren arabera dagokion udal arloetara atxikitzea. Arlo horiek tratamendu-arduradunen baldintza dute, datu pertsonalen babesari buruzko indarreko araudiaren ondorioetarako, araudi horrek ematen dizkion eskuduntzekin.

HIRUGARRENA: Alkatetzaren 2007ko maiatzaren 16ko 3140 Dekretuan edo datuen babesaren arloko indarreko araudian xedaturikora egokitzen ez diren horietan aurretik argitaraturiko fitxategiak ezabatzea.

LAUGARRENA: Getxoko Udalaren gardentasun-atarian tratamendu-jardueren erregistroari buruzko erabaki honetako I. eranskina argitaratzeko agintzea.

BOSGARRENA: Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agintzea.

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

167.- APROBACIÓN DEL REGISTRO DE ACTIVIDADES DEL TRATAMIENTO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO.

A propuesta de la concejala responsable del Área de Comunicación, Atención Ciudadana, Transparencia y Participación ciudadana, se acordó:

PRIMERO: Aprobar el Registro de Actividades de Tratamiento del Ayuntamiento de Getxo en los términos previstos en el Anexo I.

SEGUNDO: Adscribir cada uno de los tratamientos a las áreas municipales que les correspondan de conformidad con el Reglamento Orgánico Municipal quienes ostentan la condición de responsables de tratamiento a los efectos de la vigente normativa de protección datos de carácter personal con las atribuciones que la misma les otorga.

TERCERO: Suprimir los ficheros anteriormente publicados en el Decreto de Alcaldía número 3140, de 16 de mayo de 2007, o en todos aquellos que no se adecuen a lo contemplado a lo establecido a la normativa vigente en materia de protección de datos.

CUARTO: Ordenar la publicación en el portal de transparencia del Ayuntamiento de Getxo del Anexo I de este Acuerdo relativo al registro de actividades de tratamiento.

QUINTO: Ordenar su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

SEIGARRENA.- Erabaki hau hartu dela jakinaraztea Datuen Babeserako Euskal Agentziari, dagozkion ondorioak izan ditzan.

SEXTO.- Comunicar la adopción del presente acuerdo a la Agencia Vasca de Protección de Datos a los efectos oportunos.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE

168.- GAZTELUMENDI KALEKO 18. ZENBAKIKO LOKALA ERABERRITZEKO OBRETARAKO ERATUTAKO BERMEA ITZULTZEA.

168.- DEVOLUCIÓN DE LA FIANZA CONSTITUIDA PARA LA REFORMA DEL LOCAL SITO EN LA C/GAZTELUMENDI, 18.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.- SILVIA LÓPEZ SARALEGUI andreak, BORJA ORTIZ DE ZARATE ARBERAS jauna ordezkatuz, banku bermea itzultzea eskatu du eta eskaera kontuan hartuko da. Tokiko Gobernu Batzarrak 2017-10-31ko saioan hartutako 468. erabakiaren ondorioz, Getxoko Gaztelumendi kaleko 18. zenbakian dagoen lokala berritzeko obra-lizentziaren baldintzen barruan bermea bere egunean osatu zen eraikuntza eta eraispen hondakinen kudeaketa egokiari erantzuteko.

PRIMERO.- Acceder a la solicitud efectuada por Dª. SILVIA LÓPEZ SARALEGUI, en representación de D. BORJA ORTIZ DE ZARATE ARBERAS, para la devolución del aval bancario depositado para responder de la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición, dentro de las condiciones de la licencia de obras para la reforma del local sito en la calle Gaztelumendi nº 18, de Getxo, autorizada por Acuerdo de Junta de Gobierno Local nº 468, adoptado en sesión de fecha 31.10.2017.

Eragiketa zenbakia 3/2019/1/000017 da, 2019-01-24koa, eta diru-zenbatekoa 840,00 eurokoa da.

El número de operación correspondiente es el 3/2019/1/000017, de fecha 24.01.2019, siendo su importe de 840,00 euros.

BIGARRENA.- Interesdunari eta Udaleko Diruzaintza Sailari honen berri emango zaie, dagozkion ondorioetarako.

SEGUNDO.- Dar traslado del presente acuerdo al interesado, así como al Departamento de Tesorería municipal, a los efectos oportunos.

169.- OBRA-LIZENTZIA EMATEA, BASALDUA KALEKO 7.

169.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA REFORMA DEL

ZENBAKIKO BEHEKO SOLAIRUKO 1.I HELBIDEAN DAGOEN LOKALA BERRIZTATU ETA ETXEBIZITZA BIHURTZEKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-
I.- IGNACIO BORDE ONDARRA jaunari, PROYECTOS ERAIKIN PM 3000, S.L. merkataritza-konpainiaren ordezkaritzan, lizentzia emango zaio Getxoko Basaldua kaleko 7. 1I etxabean dagoen lokala berriztatzeko obrak egiteko, hura etxebizitza bihurtze aldera. Hori guztia aurkeztutako erabilera aldaketa eta birgaitze proiektuaren arabera, Iñigo de Viar jaunak idatzita eta EHAEOak 2018ko urriaren 29an ikus-onetsita. Idazkian eskatutakoa zehatz bete behar du, baita baldintza hauek ere:

- Ur-hornidurarako, saneamendurako eta gainerako hiri zerbitzu edo sareetarako ez dago baimenduta harguneak zuzenean udal sareetara egitea. Ildo horri eutsiz, erkidegoko sareetara konektatuta ebatzi beharko dira, gero, horiek lotuko baitzaizkio udal sareari. Edozein konponbide desberdin erabilita udal-sareak edo bide publikoa ukituak badaude, aldez aurretik Hiri Azpiegituren Sailari jakinarazi beharko zaio.

- Gogorarazi nahi da eraikuntza-lanak egitean erabat bete behar direla aurkeztutako eta udalak onartutako planoak. Horretarako, udal zerbitzu teknikoek aldizkako ikuskapenak egin ahal izango dituzte, obrek iraun

LOCAL SITO EN LA C/BASALDUA, 7, BAJO 1I, PARA SU TRANSFORMACIÓN EN VIVIENDA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. IGNACIO BORDE ONDARRA, en representación de la mercantil PROYECTOS ERAIKIN PM 3000, S.L., la licencia para efectuar obras de reforma del local sito en la calle Basaldua nº 7 bajo 1I, de Getxo, dirigidas a modificar su uso y su transformación en vivienda. Todo ello de acuerdo con el proyecto de cambio de uso y rehabilitación presentado, redactado por por D. Iñigo de Viar y visado por el COAVN con fecha 29 de octubre de 2018, debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito y a las siguientes condiciones:

- No se permite que para el abastecimiento de agua, saneamiento, y resto de redes o servicios urbanos las acometidas sean directamente a las redes municipales, debiendo resolverse a través de conexiones a las redes de la comunidad q serán las que se enganchen a la red municipal. Cualquier solución distinta al respecto, que afecte a las redes municipales o a la vía pública deberá ser informada previamente por el departamento de infraestructuras urbanas.

- Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento. A este efecto se podrán realizar por los Servicios Técnicos

bitartean.

Municipales revisiones periódicas en el transcurso de las obras.

- Edozein aldaketa egiteko baimena eskatu beharko da obrak egin baino lehen, eta horiek ezingo dira hasi udal-baimena eskuratu arte.

- Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

- Etxebizitza berria eraikuntzan txertatzeko, fatxadako akaberak eraikinaren jatorrizko fatxadaren diseinu irizpide berberarekin egin behar da. Material berdinak edo antzekoak erabili behar dira.

- Con el fin de integrar la nueva vivienda en el conjunto de la edificación, los acabados de la fachada deberán realizarse con el mismo criterio de diseño que tiene la fachada original del edificio, y empleando los mismos materiales o similares.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile autonomok esku hartzen badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra egin bitartean.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Obrek irauten duten bitartean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalteak eragitea saihesteko.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

Eusko Jaurlaritzaren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuz,

Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/2006 de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo,

- Obrak, gehienez ere, lizentzia hau onartzearen jakinarazpena jaso eta hilabete beranduago hasiko dira.

- Las obras se iniciarán como máximo 1 mes después del recibo de la comunicación del otorgamiento de esta licencia.

- Obra hauek egiteko epea ezin da izan 6 hilabete baino luzeagoa.

- El plazo para la ejecución de estas obras se estima no podrá ser superior a 6 Meses.

- Obrak, gehienez, 2 hilabetean eten ahal izango dira, sustatzaileari bakarrik

- El período máximo en que puede estar interrumpida la ejecución de las obras

egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio.

por causa imputable al promotor será de 2 meses.

Epeak igaro eta obrak hasi edo amaitu ez badira, edo sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik eten badira luzapenik eman gabe, udalak lizentzia iraungi dela adieraziko du, administrazio prozedura burutu eta interesdunari entzunaldia egin ostean, inolako kalte ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

Transcurridos los plazos en los que la obra no se hubiese iniciado o no hubiese finalizado, o estuviera interrumpida por causa imputable al promotor, sin que se haya otorgado una prórroga, el ayuntamiento declarará, previo procedimiento administrativo con audiencia al interesado, la caducidad de la licencia, sin derecho a indemnización alguna.

II. - Bermeak: - Eskubideak ordaintzearekin batera, eta obrak hasi aurretik, Udal Gordailuzaintzan 1.252,01 € eman beharko dira, edo banku abala eratu beharko da, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direnaren berme gisa.

II. - Garantías: - Simultáneamente al pago de los derechos, y antes de iniciarse las obras deberá consignar en la Depositaría Municipal, o prestar aval bancario por importe de 1.252,01 €., que afectará en garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

- Halaber, eraikuntza- eta eraispen-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzeko 112/2012 Dekretuaren 5. artikuluan jasotakoa betez, 1.674,52 euroko fidantza jarri beharko da eraikuntza- eta eraispen-hondakinak modu egokian kudeatuko direla bermatzeko.

- Asimismo, en cumplimiento del art. 5 del Decreto 112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, deberá constituirse fianza por importe de 1.674,52 € para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición.

III. - Obrak bukatutakoan, lehen erabilerako lizentzia eskatu behar du. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita. Argazkiak ere, koloretan, ikuspegi guztietatik eginak, aurkeztu behar ditu. Dokumentazio honekin batera aurkeztu beharko dira zerbitzu desberdinetara konexioei buruzko azken txostena eta planoa, eraikuntza eta eraispen material eta hondakinak kudeatzeko azken txostena, 112/2012 Dekretuko III. eranskinean eta 6. artikuluan

III. - Una vez finalizadas las obras, deberá solicitar la correspondiente licencia de primera utilización, así como presentar la liquidación y certificado final de las obras suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes, junto con fotografías a color desde todos los puntos de vista. Deberá acompañar a esta documentación, plano e informe final de las conexiones a los diferentes servicios, el informe final de la gestión de residuos y materiales de construcción y demolición con el

adierazitako eduki eta irismenarekin. Baita energia-eraginkortasunaren ziurtagiria ere, lortutako kalifikazio globalarekin, eta eraikitakoa Foru Ogasunean alta eman izanaren ziurtagiria, OHZaren ondorioetarako.

contenido y alcance que se señala en el art. 6 y en el anexo III del decreto112/2012, así como el Certificado de Eficiencia Energética con la calificación global obtenida, y justificante de haber dado de alta lo construido en Hacienda Foral a efectos del I.B.I.

Inola ere ezin dira etxebizitzak eta gainerako lokalak erabili, udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte.

En ningún caso se podrán utilizar las viviendas y demás locales, sin tener concedido el Ayuntamiento la licencia de primera utilización.

Betebehar hori bete ezean, eraikuntza lizentziaren titularra izango da erantzule.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

V.- Interesdunei ebazpenaren berri emango zaie, eta jar ditzaketen errekurtsoak adieraziko zaizkie.

V.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien egikaritze materialeko aurrekontua 25.050,03 eurokoa dela.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 25.050,03 €.

Etxebizitza horren azalera erabilgarria 69,90 m2 da gutxi gorabehera eta trastelekuak 18,00 m2 ditu.

La superficie útil aproximada correspondiente a la vivienda es de 69,90 m2 y la correspondiente a trastero es de 18,00 m2.

170.- LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIA EMATEA, TRINITATE KALEKO 9. ZENBAKIAN DAGOEN ERAIKINA OSORIK BIRGAITU ETA

170.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE REHABILITACIÓN INTEGRAL Y AMPLIACIÓN DEL

HANDITZEKO (BERTAN 9 ETXEBIZITZA ETA GARAJEAK EGITEKO) OBRETARAKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-
I.- Borja Arana San Sebastián jaunari, URBELAN SA enpresaren ordezkaritzan, lehenengoz okupatzeko lizentzia emango zaio Trinitate kaleko 9. zenbakian dagoen eraikinean 9 etxebizitza eta garaje bihurtzearen aldera zaharberritze osoa eta handitzea egiteko obretarako. Obra horietarako lizentzia Tokiko Gobernu Batzarrak 2016ko urtarrilaren 26ko bileran hartutako 22 Erabakiaren bitartez eman zen eta, gero, 2019ko otsailaren 12ko 69. Erabakiz aldatu ere bai. Horretarako, obraren amaierako proiektua aurkeztu da, teknikari eskudunak sinatua eta EHAEOk 2018/5/28an ontzat emana. Horri ondorengo araudia betetzeko, aldaketa puntualen obraren amaierako dokumentazioa erantsi zaio, EHAEOk 2019/02/12an ontzat eman ostean. Azkenik, obraren azken argazkiak eta planoak gehitu dira, igogailua, telekomunikazioen instalazioak, etab. abian jartzeko ziurtagiri eta azken buletinekin batera. Udal arkitektoak 2019ko martxoaren 14an eta Azpiegitura eta Udal Zerbitzuen buruak 2018ko urriaren 22an egindako txosten teknikoak ere sartu dira.

II. Lizentzia bere egunean osatutako bermea atxikita emango da, Azpiegitura eta Udal Zerbitzuen buruak egindako 2019ko urriaren 22ko txostenean adierazten diren urritasunak

EDIFICIO SITO EN LA C/TRINIDAD, 9, PARA SU TRANSFORMACIÓN EN 9 VIVIENDAS Y GARAJES.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. Borja Arana San Sebastián, en representación de la mercantil URBELAN, SA, Licencia de primera utilización para las obras de rehabilitación integral y ampliación del edificio sito en la calle Trinidad 9, para su transformación en 9 viviendas y garajes, obras para las que se le concedió licencia mediante Acuerdo de la Junta de Gobierno Local nº 22 de fecha 26 de enero de 2016, posteriormente modificada por Acuerdo nº 69, de 12 de febrero de 2019. Todo ello a la vista del proyecto fin de obra firmado por técnico competente y visado por el COAVN el 28/5/2018, así como documentación final de obra de las modificaciones puntuales para cumplimiento de normativa posterior visado por el COAVN el 12/02/2019, junto con fotografías y planos finales de obra; así como certificados de puesta en servicio y boletines finales del ascensor, instalaciones de telecomunicación etc.. y los informes técnicos emitidos por la Arquitecta Municipal, de fecha 14 de marzo de 2019 y por el Jefe de Infraestructura y Servicios Municipal de fecha 22 de octubrede 2018.

II. La presente licencia se concede con retención de la garantía en su día depositada, hasta tanto se subasanen las deficiencias indicadas en el informe de fecha 22 de octubre de 2019, del Jefe

zuzendu behar baitira.

de Infraestructura y Servicios Municipal.

Saneamenduko harguneei dagokienez, gauzatutako euri-uren hargunea jaso beharko da.

En cuanto a las acometidas de saneamiento se deberá recibir la acometida de pluviales ejecutada.

Ur hornidura: Lur-zatiaren egungo hargunetik egingo da, nahiz eta aurreko txostenean hargune hori baliogabetzera eta hargune berria gauzatzera behartzen zen:

Abastecimiento de agua:Se acomete desde la acometida actual de la parcela cuando en el anterior informe se indicaba la necesidad de anular dicha acometida y ejecutar una nueva acometida:

"Gaur egungo hargunea kenduko da eta berria egingo da, udal hoditik, ø100mm dena eta Trinitate kalean zehar doana, aurrean dagoen espaloitik. Galtzadako gurutzea ø100mm daukan burdinurtuzko hodiz egingo da, burdinurtuzko balbulekin, galtzadaren bi aldeetan, eta bola-balbula egokiarekin lurzoru publikoaren eta lurzoru pribatuaren arteko mugan.

"Se anulará la acometida actual y se ejecutará una nueva acometida de la tubería municipal de ø100mm que discurre por la calle Trinidad por la acera de enfrente. El cruce de calzada se ejecutará con tubería de fundición de ø100mm con válvulas de fundición a ambos lados de la calzada, y la correspondiente válvula de bola en el límite de suelo público con suelo privado.

Suteetarako hargunea behar izanez gero, hargunetik bertatik egingo da, "T" formako pieza bat jarriz, galtzadaren gurutzea egin ondoren, gero burdinurtuzko balbula bat jartzeko harguneetako bakoitzean, eta bola-balbula egokia jartzeko lurzoru publikoaren eta lurzoru pribatuaren arteko mugan.

En caso de necesitar acometida de incendios, ésta se realizará desde la propia acometida colocando una pieza en "T" una vez realizado el cruce de calzada para posteriormente instalar una válvula de fundición en cada una de las acometidas y la correspondiente válvula de bola en el límite de suelo público y suelo privado"

Estoldak: Lur-zatiaren saneamenduari dagokionez, planoan hargunea Trinitate kaleko kolektore unitarioan egingo dela adierazten da, baina kale horretan bereizteko udal-saneamenduaren sarea dago. Hortaz, plano berriak aurkeztuko dira, arestian egin den txostenean xedatutako baldintzak betetzeko:

Alcantarillado: En cuanto al saneamiento de la parcela, se indica en el plano que se acometerá al colector unitario de la calle Trinidad, cuando en esa calle existe red de saneamiento municipal separativa, se presentarán, nuevos planos que cumplan las condiciones establecidas en el informe anteriormente emitido:

"Orain dagoen saneamendua

"Se anulará el saneamiento actual,

baliogabetuko da. Putzu septikoa eta oraingo hargunea kenduko dira. Bereizitako saneamendua egingo da, bereiz, PVCzko hodi batekin, ø315mm, Trinitate kalean dauden udal kolektoreetara.

eliminando el pozo séptico y la acometida actual. Se ejecutará saneamiento separativo y se acometerá separativamente, con tubería de PVCø 315mm, a los colectores municipales existentes en la calle Trinidad.

Hargunea egiten zaien udal harguneak behar bezala birjarriko dira, hodiak jasoz eta kaina erdia baldintza berriei egokituz.

Se repondrán correctamente las arquetas municipales a las que se acometa, recibiendo los tubos y adaptando la media caña a las nuevas condiciones.

Orain dagoen espaloian aldaketarik egin behar bada, hustubideak egingo dira 25 metro bakoitzeko edo azaleko urak ebakuatzeko beharrezkoak diren puntuetan. Hustubideak udal-kutxatiletan egingo dira, ø200 mm-ko hodien bidez".

En el caso de tener que ejecutar modificaciones de la acera existente, se instalarán sumideros cada 25 metros o en los puntos que sea necesario para evacuar las aguas superficiales. Los sumideros se acometerán en arquetas municipales mediante tuberías de ø200mm"

Ezingo da kutxatila partikularrik jarri lurzoru publikoan.

No se podrán instalar arquetas particulares en suelo público.

Gainera, saneamenduko eta hornidurako elementu guztiak udal-xehetasunen arabera egingo dira.

Además, todos los elementos, tanto de saneamiento como de abastecimiento, se ejecutarán según detalles municipales.

BIDEAK: Espaloiaren zoladurari dagokionez, baldintzak zuzenak eta egokiak dira. Hala ere, saneamenduaren harguneak direla-eta, egin den zoru asfaltikoa ez dago behar bezala gauzatua, hasierako sestra baino gorago kokatu baita. Berriz asfaltatu beharko da, kaleko sestrak eta dauden erregistroak (beharrezkoa bada aldatuta) errespetatuz, sestra uniformea izateko.

VIALIDAD En lo que afecta al pavimento de la acera las condiciones de este son correctas y adecuadas. Ahora bien, el pavimento asfáltico realizado con motivo de las acometidas de saneamiento realizadas, no se encuentra correctamente ejecutado, encontrándose sobre elevado sobre la rasante inicial. Deberá procederse a su reasfaltado respetando las rasantes de la calle y registros existentes (modificando estos en caso necesario) de manera que la rasante sea uniforme.

III.- Berariaz agerrarazten da baimenak eta lizentziak jabetza eskubiderik gabe eta inor kaltetu gabe eman beharko

III.- Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas salvo del derecho de

direla. (Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 211.2. artikulua).

propiedad y sin perjuicio de terceros. (art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo).

BIGARRENA.- Garajeen jarduera aurretiazko komunikazio-araubidearen araberakoa da eta ez da lizentzia honen xede. Nolanahi ere, hori 2018ko ekainaren 5ean egina dago.

SEGUNDO.- La actividad de los garajes, se encuentra sujeta al régimen de comunicación previa, no siendo objeto de la presente licencia, constando la comunicación con fecha de 5 de junio de 2018.

HIRUGARRENA.- Erabaki honen eta beraren aurka egin daitezkeen errekurtsoen berri emango zaio eskatzaileari, ondorio egokietarako.

TERCERO.- Dar traslado del presente Acuerdo así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

LAUGARRENA.- Ekonomia Arloak dagozkion eskubideak igorriko ditu. Azken likidazioan, gauzatze materialaren aurrekontua 697.782,79 eurokoa da, EHAEOk 2018/05/28an eta 2019/02/12an ikus-onetsitako azken likidazioen baturari jarraiki.

CUARTO.- Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes. En la liquidación final, el presupuesto de Ejecución Material asciende a 697.782,79€, según suma de las liquidaciones finales visadas por el COAVN el 28/05/2018 y el 12/02/2019 respectivamente.

171.- OBRA-LIZENTZIA EMATEA, ERREMENTARIENA KALEKO 7. ZENBAKIAN DAGOEN LOKALA ERABERRITZEKO ETA ETXEBIZITZA BIHURTZEKO.

171.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS PARA LA REFORMA DEL LOCAL SITO EN LA C/ ERREMENTARIENA, 7, PARA SU TRANSFORMACIÓN EN VIVIENDA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.-
I.- ENEKO ACERO MARTINEZ jaunari obra lizentzia emango zaio Errementeriena kaleko 7. zenbakian lokala etxebizitza bihurtzeko. Halaber, erabilera aldatu eta etxebizitza izateko baimena emango zaio. Hori guztia aurkeztutako proiektuaren arabera, ABITURA ARQUITECTOS S.L.P.

PRIMERO.-
I.- Conceder a D. ENEKO ACERO MARTINEZ, licencia de obras para la transformación en vivienda de un local sito en la calle Errementariena nº7, y autorización para el cambio de uso y su transformación en una vivienda. Todo ello de acuerdo con el proyecto presentado, redactado por ABITURA

enpresak idatzi zuena. Idazkian eskatutakoa zehatz bete behar du, baita baldintza hauek ere:

- Obrak hasi aurretik eta gehienez 3 hilabeteren buruan, egikaritze proiektua aurkeztu beharko da, dagokion elkargo ofizialak ikus-onetsita. Egikaritze-proiektuaren garapenean, honako alderdi hauek kontuan izango dira, eta eragindako zuzenketak egingo dira:

• Atarian etxebizitzara sartu baino lehen dagoen maila deuseztatuko da, 68/2000 Dekretuari moldatzeko.

• Etxebizitzaren isolamendu akustikoa justifikatuko da, DB-HR oinarrizko dokumentua erabilera-aldaketa dakarten berrikuntza proiektuetan aplikagarria baita.

- Ur-hornidurarako, saneamendurako eta gainerako hiri zerbitzu edo sareetarako ez dago baimenduta harguneak zuzenean udal sareetara egitea. Ildo horri eutsiz, erkidegoko sareetara konektatuta ebatzi beharko dira, gero, horiek lotuko baitzaizkio udal sareari. Edozein konponbide desberdin erabilita udal-sareak edo bide publikoa ukituak badaude, aldez aurretik Hiri Azpiegituren Sailari jakinarazi beharko zaio.

- Obraren egikaritzean enpresa batek baino gehiagok, enpresa batek eta langile autonomoek, edo zenbait langile autonomok esku hartzen badute, sustatzaileak, lanak hasi aurretik edo egoera hori jakin bezain laster, koordinatzaile bat izendatuko du segurtasun eta osasuneko arloan, obra

ARQUITECTOS S.L.P., debiendo ajustarse enteramente a lo indicado en su escrito y a las siguientes condiciones:

- Previamente al inicio de las obras, y dentro del plazo máximo de 3 meses, deberán presentar Proyecto de ejecución visado por el colegio profesional correspondiente. En el desarrollo del Proyecto de Ejecución se tendrán en cuenta, y se harán las correcciones derivadas de los siguientes aspectos:

• Se eliminará el peldaño previo al acceso a la vivienda en el portal, de manera que se adapte al decreto 68/2000.

• Se justificará el aislamiento acústico de la vivienda, ya que el documento básico DB-HR si resulta de aplicación en los proyectos de reforma que implican un cambio de uso.

- No se permite que para el abastecimiento de agua, saneamiento, y resto de redes o servicios urbanos las acometidas sean directamente a las redes municipales, debiendo resolverse a través de conexiones a las redes de la comunidad q serán las que se enganchen a la red municipal. Cualquier solución distinta al respecto, que afecte a las redes municipales o a la vía pública deberá ser informada previamente por el departamento de infraestructuras urbanas.

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y

egin bitartean.

salud durante la ejecución de la obra.

- Obrek irauten duten bitartean, indarrean dauden segurtasun neurriak hartu beharko dira, hirugarrenei kalteak eragitea saihesteko.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

- Gogorarazi nahi da eraikuntza-lanak egitean erabat bete behar direla aurkeztutako eta udalak onartutako planoak. Horretarako, udal zerbitzu teknikoek aldizkako ikuskapenak egin ahal izango dituzte, obrek iraun bitartean.

- Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento. A este efecto se podrán realizar por los Servicios Técnicos Municipales revisiones periódicas en el transcurso de las obras.

- Edozein aldaketa egiteko baimena eskatu beharko da obrak egin baino lehen, eta horiek ezingo dira hasi udal-baimena eskuratu arte.

- Todo tipo de modificación se solicitará previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

- Etxebizitza berria eraikuntzan txertatzeko, fatxadako akaberak eraikinaren jatorrizko fatxadaren diseinu irizpide berberarekin egin behar da. Material berdinak edo antzekoak erabili behar dira.

- Con el fin de integrar la nueva vivienda en el conjunto de la edificación, los acabados de la fachada deberán realizarse con el mismo criterio de diseño que tiene la fachada original del edificio, y empleando los mismos materiales o similares.

- Eskubideak ordaintzearekin batera, eta obrak hasi aurretik, Udal Gordailuzaintzan 262,00 € eman beharko dira, edo banku abala eratu beharko da, ezarritako baldintzak zorrotz beteko direnaren berme gisa.

- Simultáneamente al pago de los derechos, y antes de iniciarse las obras deberá consignar en la Depositaría Municipal, o prestar aval bancario por importe de 262,00 € que afectará en garantía para responder del estricto cumplimiento de las condiciones que se le imponen.

- Bestalde, eraikuntza- eta eraispen-hondakinen kudeaketa eta produkzioa arautzen dituen 112/2012 Dekretuaren 5. artikulua betez, 262,00 euroko fidantza ordaindu beharko da, eraikuntza- eta eraispen hondakinak modu egokian kudeatuko direla bermatze aldera.

-Así mismo, en cumplimiento del art. 5 del decreto112/2012, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición, deberá constituirse fianza por importe de 262,00 € para garantizar la adecuada gestión de los residuos de construcción y demolición.

II. Kontuan hartuta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Eusko Jaurlaritzaren ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa:

- Obrak gehienez hilabeteren buruan hasiko dira, arestian aipatu diren aldaketak jaso ostean, ikus-onetsitako egikaritze-proiektuaren alea aurkezten denetik zenbatzen hasita.

- Obra hauek egiteko epea ezin da izan 6 hilabete baino luzeagoa.

- Obrak gehienez 2 hilabetean eten ahal izango dira, sustatzaileari bakarrik egotzi ahal zaizkion arrazoiak direla medio.

- Obra hasi gabe edo bukatu gabe emandako epeak igaro ondoren, edo sustatzaileari leporatu ahal zaizkion arrazoiak tarteko eten egin bada luzapenik eman gabe, udalak, interesdunari entzunaldia eskainiz administrazio prozedura bideratu ondoren, lizentzia iraungi egin dela aitortuko du, eta ez da kalte ordaina jasotzeko eskubiderik egongo.

III. Obrak bukatutakoan lehen erabilerako lizentzia eskatu behar du. Eskaerarekin batera, obren likidazioa eta azken ziurtagiria aurkeztu behar ditu, teknikari eskudun batek sinatuta eta elkargo ofizial egokiak onetsita. Argazkiak ere, koloretan, ikuspegi guztietatik eginak, aurkeztu behar ditu.

Dokumentazio honekin batera aurkeztu beharko da eraikuntza eta eraispen material eta hondakinak kudeatzeko azken txostena, 112/2012 Dekretuko III. eranskinean eta 6. artikuluan

II. Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/2006 de 30 de junio del Gobierno Vasco sobre Suelo y Urbanismo:

- Las obras se iniciarán como máximo 1 mes a contar desde la presentación del ejemplar visado del proyecto de ejecución, en el que se recojan las modificaciones anteriormente indicadas.

- El plazo para la ejecución de estas obras se estima no podrá ser superior a 6 meses.

- El periodo máximo en que puede estar interrumpida la ejecución de las obras por causa imputable al promotor será de 2 meses.

-Transcurridos los plazos en los que la obra no se hubiese iniciado o no hubiese finalizado, o estuviera interrumpida por causa imputable al promotor, sin que se haya otorgado una prórroga, el ayuntamiento declarará, previo procedimiento administrativo con audiencia al interesado, la caducidad de la licencia, sin derecho a indemnización alguna.

III. Al finalizar las obras deberán de solicitar la correspondiente licencia de primera utilización aportando liquidación y certificado final de las obras suscritos por los técnicos competentes y visados por los Colegios Profesionales correspondientes y fotografías a color desde todos los puntos de vista.

Deberá de acompañar a esta documentación, el informe final de la gestión de residuos y materiales de construcción y demolición con el contenido y alcance que se señala en el

adierazitako eduki eta irismenarekin, baita energia-eraginkortasunaren ziurtagiria ere, eskuratutako kalifikazio globalarekin.

Inola ere ezin da etxebizitza erabili, udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte.

Betebehar hori bete ezean, eraikuntza-lizentziaren titularra izango da erantzule.

IV.- Berariaz jasota geratzen da lizentziak jabetza-eskubidetik salbu eta hirugarrenei kalterik eragin gabe emango direla, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 211.2. artikuluan ezarritakoa betez.

V.- Interesdunei ebazpenaren berri emango zaie, eta jar ditzaketen errekurtsoak adieraziko zaizkie.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak dagokion likidazioa egingo du, kontuan izanik obra horiei dagokien egikaritze materialeko aurrekontua 48.531,05 eurokoa dela.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogei minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

art. 6 y en el anexo III del decreto112/2012, así como el Certificado de Eficiencia Energética con la calificación global obtenida.

En ningún caso se podrán utilizar la vivienda, sin tener concedido el Ayuntamiento la licencia de primera utilización.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

IV.- Se hace constar de forma expresa que, de conformidad con lo previsto en el art. 211.2 de la Ley 2/2006, de 30 de Junio, de Suelo y Urbanismo del País Vasco, las licencias se concederán a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero.

V.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que el presupuesto de ejecución material presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 48.531,05 €.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinte minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.